

# Επίσημη Εφημερίδα L 138 της Ευρωπαϊκής Ένωσης



Έκδοση  
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

63ο έτος

30 Απριλίου 2020

Περιεχόμενα

II Μη νομοθετικές πράξεις

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

- ★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2020/587 της Επιτροπής, της 29ης Απριλίου 2020, για την τροποποίηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1206/2011 για τον καθορισμό απαιτήσεων για την αναγνώριση αεροσκάφους με σκοπό την επιτήρηση στο πλαίσιο του Ενιαίου Ευρωπαϊκού Ουρανού και του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1207/2011 περί καθορισμού απαιτήσεων για τις επιδόσεις και τη διαλειτουργικότητα της επιτήρησης στο πλαίσιο του Ενιαίου Ευρωπαϊκού Ουρανού <sup>(1)</sup> ..... 1

## ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

- ★ Εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2020/588 της Επιτροπής, της 22ας Απριλίου 2020, σχετικά με απαλλαγές από τον επεκταθέντα δασμό αντιντάμπινγκ σε ορισμένα εξαρτήματα ποδηλάτων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 88/97 [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό C(2020) 2382] ..... 8
- ★ Εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2020/589 της Επιτροπής, της 23ης Απριλίου 2020, για την καταλληλότητα της αρμόδιας αρχής της Δημοκρατίας της Νότιας Αφρικής σύμφωνα με την οδηγία 2006/43/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό C(2020) 2026] <sup>(1)</sup> ..... 15
- ★ Εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2020/590 της Επιτροπής, της 24ης Απριλίου 2020, για την τροποποίηση της απόφασης (ΕΕ) 2019/784 όσον αφορά την επικαιροποίηση σχετικών τεχνικών όρων που εφαρμόζονται στη ζώνη συχνοτήτων 24,25-27,5 GHz [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό C(2020) 2542] <sup>(1)</sup> ..... 19

<sup>(1)</sup> Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

EL

Οι πράξεις των οποίων οι τίτλοι έχουν τυπωθεί με λευκά στοιχεία αποτελούν πράξεις τρεχούσης διαχείρισεως που έχουν θεσπισθεί στο πλαίσιο της γεωργικής πολιτικής και είναι γενικά περιορισμένης χρονικής ισχύος.

Οι τίτλοι όλων των υπολοίπων πράξεων έχουν τυπωθεί με μαύρα στοιχεία και επισημαίνονται με αστερίσκο.



## II

(Μη νομοθετικές πράξεις)

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

## ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2020/587 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Απριλίου 2020

**για την τροποποίηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1206/2011 για τον καθορισμό απαιτήσεων για την αναγνώριση αεροσκάφους με σκοπό την επιτήρηση στο πλαίσιο του Ενιαίου Ευρωπαϊκού Ουρανού και του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1207/2011 περί καθορισμού απαιτήσεων για τις επιδόσεις και τη διαλειτουργικότητα της επιτήρησης στο πλαίσιο του Ενιαίου Ευρωπαϊκού Ουρανού**

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2018/1139 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 4ης Ιουλίου 2018, για τη θέσπιση κοινών κανόνων στον τομέα της πολιτικής αεροπορίας και την ίδρυση Οργανισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την Αεροπορική Ασφάλεια, και για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 2111/2005, (ΕΚ) αριθ. 1008/2008, (ΕΕ) αριθ. 996/2010, (ΕΕ) αριθ. 376/2014 και των οδηγιών 2014/30/ΕΕ και 2014/53/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, καθώς και για την κατάργηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 552/2004 και (ΕΚ) αριθ. 216/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3922/91 του Συμβουλίου<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 44 παράγραφος 1 στοιχείο α),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Προκειμένου να είναι εγγυημένη η ασφάλεια και η αποτελεσματικότητα των λειτουργιών αεροσκαφών, των αεροδρομίων, της διαχείρισης της εναέριας κυκλοφορίας, της αεροναυτιλίας και του ευρωπαϊκού δικτύου διαχείρισης της εναέριας κυκλοφορίας, είναι αναγκαίο να προβλεφθούν ορισμένες βελτιώσεις στους κανόνες λειτουργίας που συνδέονται με τη χρήση του εναέριου χώρου, τον εξοπλισμό των αεροσκαφών και τα συστήματα διαχείρισης της εναέριας κυκλοφορίας και υπηρεσιών αεροναυτιλίας, και τα συστατικά στοιχεία που απαιτούνται για τη χρήση του εναέριου χώρου. Ως εκ τούτου, θα πρέπει να καθοριστούν νέες και επικαιροποιημένες απαιτήσεις διαλειτουργικότητας σχετικά με την ασφάλεια στον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1206/2011<sup>(2)</sup> της Επιτροπής και στον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1207/2011<sup>(3)</sup> της Επιτροπής.
- (2) Λαμβανομένης υπόψη της πείρας από τη συνεχιζόμενη εφαρμογή της ικανότητας εναέριας επιτήρησης και της ικανότητας επεξεργασίας δεδομένων από τα επίγεια συστήματα, είναι αναγκαία η αποτελεσματική και έγκαιρη εγκατάσταση εξοπλισμού αεροσκαφών, ώστε το σύνολο της αλυσίδας επιτήρησης να μπορέσει να αποκομίσει τα αναμενόμενα οφέλη εντός των καθορισμένων προθεσμιών. Τα κριτήρια για τις εξαιρέσεις από τις απαιτήσεις εξοπλισμού των αεροσκαφών θα πρέπει να τροποποιηθούν ώστε να υπάρχει σαφήνεια ως προς το ποια αεροσκάφη πρέπει να είναι εξοπλισμένα και ποια απαλλάσσονται από τις εν λόγω απαιτήσεις. Ταυτόχρονα, ο συνολικός αριθμός των εξοπλισμένων αεροσκαφών θα πρέπει να παραμείνει αποτελεσματικός και να μην επιβάλλει περιττή οικονομική επιβάρυνση.
- (3) Σημαντικός αριθμός εξοπλισμένων αεροσκαφών έχει ήδη πιστοποιηθεί σύμφωνα με το διεθνές πρότυπο για αερομεταφερόμενα εξαρτήματα και συσκευές για τα συστήματα επιτήρησης, που αντιστοιχεί στο παράρτημα 10 της σύμβασης του Σικάγου, τόμος IV, τρίτη έκδοση, συμπεριλαμβανομένων όλων των τροποποιήσεων έως την αριθ. 77. Το πρότυπο αυτό είναι πλήρως συμβατό με τα μελλοντικά συστήματα επιτήρησης. Η επιβολή υποχρέωσης συμμόρφωσης με το πρότυπο που αντιστοιχεί στο παράρτημα 10 της σύμβασης του Σικάγου, τόμος IV, τέταρτη έκδοση, συμπεριλαμ-

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 212 της 22.8.2018, σ. 1.

<sup>(2)</sup> Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1206/2011 της Επιτροπής, της 22ας Νοεμβρίου 2011, για τον καθορισμό απαιτήσεων για την αναγνώριση αεροσκάφους με σκοπό την επιτήρηση στο πλαίσιο του Ενιαίου Ευρωπαϊκού Ουρανού (ΕΕ L 305 της 23.11.2011, σ. 23).

<sup>(3)</sup> Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1207/2011 της Επιτροπής, της 22ας Νοεμβρίου 2011, περί καθορισμού απαιτήσεων για τις επιδόσεις και τη διαλειτουργικότητα της επιτήρησης στο πλαίσιο του Ενιαίου Ευρωπαϊκού Ουρανού (ΕΕ L 305 της 23.11.2011, σ. 35).

βανομένων όλων των τροποποιήσεων έως την αριθ. 85, όπως προβλέπεται επί του παρόντος στο παράρτημα II του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1207/2011, θα συνεπαγόταν περιττή οικονομική επιβάρυνση. Ως εκ τούτου, ως ελάχιστη απαίτηση θα πρέπει να θεωρείται το πρότυπο που αντιστοιχεί στο παράρτημα 10 της σύμβασης του Σικάγου, τόμος IV, τρίτη έκδοση, συμπεριλαμβανομένων όλων των τροποποιήσεων έως την αριθ. 77. Συνεπώς, θα πρέπει να τροποποιηθούν τα ελάχιστα τεχνικά πρότυπα με τα οποία πρέπει να συμμορφώνονται οι φορείς εκμετάλλευσης αεροσκαφών και τα οποία καθορίζονται στον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1207/2011.

- (4) Τα κρατικά αεροσκάφη που εκτελούν πτήσεις γενικής εναέριας κυκλοφορίας θα πρέπει να είναι εξοπλισμένα με αναμεταδότες ραντάρ δευτερεύουσας επιτήρησης σε κατάσταση επιχειρησιακής λειτουργίας, σύμφωνα με τις απαιτήσεις που ισχύουν για τα πολιτικά αεροσκάφη οι οποίες καθορίζονται στο άρθρο 5 παράγραφος 5 στοιχεία α) και γ) του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1207/2011. Οι διαδικασίες και οι όροι που σχετίζονται με τα κρατικά αεροσκάφη τα οποία δεν είναι δυνατόν να εξοπλιστούν με αναμεταδότες ραντάρ δευτερεύουσας επιτήρησης σε κατάσταση επιχειρησιακής λειτουργίας θα πρέπει να παραμείνουν αυτές που καθορίζονται στο άρθρο 8 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1207/2011.
- (5) Οι απαιτήσεις για τις επίσημες ρυθμίσεις σχετικά με τη διαβίβαση δεδομένων επιτήρησης μεταξύ παρόχων υπηρεσιών αεροναυτιλίας θα πρέπει να τροποποιηθούν ώστε να αντικατοπτρίζουν τα υφιστάμενα σενάρια κατανομής δεδομένων με στόχο τη διευκόλυνση της ανταλλαγής δεδομένων επιτήρησης και την αποφυγή υπέρμετρων επαχθών περιορισμών στον πάροχο που παραδίδει τα δεδομένα.
- (6) Προκειμένου να διασφαλιστεί η αποτελεσματικότητα των πτητικών λειτουργιών των κρατικών αεροσκαφών, θα πρέπει να θεσπιστεί η ικανότητα του ευρωπαϊκού συστήματος ATM να διασφαλίζει ότι τα κρατικά αεροσκάφη που εμπλέκονται σε ευαίσθητες πτητικές λειτουργίες και σε εκπαίδευση είναι σε θέση να λειτουργούν με την εκχώρηση διακριτών κωδικών SSR και, ως εκ τούτου, ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1206/2011 θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.
- (7) Το ξέσπασμα της πανδημίας της νόσου Covid-19 και οι συνακόλουθες επιπτώσεις στον τομέα των αερομεταφορών δημιούργησαν απρόβλεπτα εμπόδια στους φορείς εκμετάλλευσης αεροσκαφών όσον αφορά τις ενέργειές τους για τη συμμόρφωση των αεροσκαφών με ορισμένες απαιτήσεις του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1207/2011. Ως εκ τούτου, η προθεσμία για τους φορείς εκμετάλλευσης αεροσκαφών που καθορίζεται στο άρθρο 5 παράγραφος 5, στο άρθρο 8 παράγραφος 1 και στο άρθρο 8 παράγραφος 2 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1207/2011 θα πρέπει να μετατεθεί για την 7η Δεκεμβρίου 2020 και ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1207/2011 θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.
- (8) Ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1206/2011 και ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1207/2011 θα πρέπει, επομένως, να τροποποιηθούν αναλόγως.
- (9) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής του άρθρου 127 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2018/1139,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

#### Άρθρο 1

Το παράρτημα II του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1206/2011 τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα I του παρόντος κανονισμού.

#### Άρθρο 2

Ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1207/2011 τροποποιείται ως εξής:

- 1) το άρθρο 2 παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται σε όλες τις πτήσεις γενικής εναέριας κυκλοφορίας που εκτελούνται με κανόνες πτήσης με όργανα εντός του Ενιαίου Ευρωπαϊκού Ουρανού, με εξαίρεση το άρθρο 7 παράγραφοι 3 και 4 το οποίο εφαρμόζεται σε όλες τις πτήσεις που πραγματοποιούνται στο πλαίσιο της γενικής εναέριας κυκλοφορίας.»

- 2) στο άρθρο 4, η παράγραφος 4 διαγράφεται·

- 3) στο άρθρο 5 οι παράγραφοι 5 και 6 αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«5. Οι φορείς εκμετάλλευσης μεριμνούν ώστε έως τις 7 Δεκεμβρίου 2020:

- α) τα αεροσκάφη που εκτελούν τις αναφερόμενες στο άρθρο 2 παράγραφος 2 πτήσεις να έχουν εξοπλιστεί με αναμεταδότες ραντάρ δευτερεύουσας επιτήρησης σε κατάσταση επιχειρησιακής λειτουργίας που πληρούν τις ακόλουθες προϋποθέσεις:

- i) έχουν τις δυνατότητες που καθορίζονται στο παράρτημα II μέρος Α·
- ii) έχουν συνέχεια επαρκή για να αποφευχθεί η εμφάνιση λειτουργικού κινδύνου·

β) τα αεροσκάφη με μέγιστη πιστοποιημένη μάζα απογείωσης άνω των 5 700 kg ή με ικανότητα μέγιστης αληθούς ταχύτητας αέρος μεγαλύτερη από 250 κόμβους που εκτελούν τις αναφερόμενες στο άρθρο 2 παράγραφος 2 πτήσεις, με ατομικό πιστοποιητικό αξιοπιστίας που έχει εκδοθεί για πρώτη φορά στις ή μετά τις 7 Ιουνίου 1995, είναι εξοπλισμένα με αναμεταδότες ραντάρ δευτερεύουσας επιτήρησης σε κατάσταση επιχειρησιακής λειτουργίας που πληρούν τις ακόλουθες προϋποθέσεις:

- i) έχουν τις ικανότητες που καθορίζονται στο παράρτημα II μέρη Α και Β·
- ii) έχουν συνέχεια επαρκή για να αποφευχθεί η εμφάνιση λειτουργικού κινδύνου·

γ) τα αεροσκάφη με σταθερές πτέρυγες με μέγιστη πιστοποιημένη μάζα απογείωσης άνω των 5 700 kg ή με ικανότητα μέγιστης αληθούς ταχύτητας αέρος μεγαλύτερη από 250 κόμβους που εκτελούν τις αναφερόμενες στο άρθρο 2 παράγραφος 2 πτήσεις, με ατομικό πιστοποιητικό αξιοπιστίας που έχει εκδοθεί για πρώτη φορά στις ή μετά τις 7 Ιουνίου 1995, είναι εξοπλισμένα με αναμεταδότες ραντάρ δευτερεύουσας επιτήρησης σε κατάσταση επιχειρησιακής λειτουργίας που πληρούν τις ακόλουθες προϋποθέσεις:

- i) έχουν τις ικανότητες που καθορίζονται στο παράρτημα II μέρη Α, Β και Γ·
- ii) έχουν συνέχεια επαρκή για να αποφευχθεί η εμφάνιση λειτουργικού κινδύνου·

Τα στοιχεία β) και γ) του πρώτου εδαφίου δεν εφαρμόζονται σε αεροσκάφη που εκτελούν πτήσεις εντός του εναέριου χώρου του Ενιαίου Ευρωπαϊκού Ουρανού και ανήκουν σε μία από τις ακόλουθες κατηγορίες:

- i) εκτελούν πτήση για να υποβληθούν σε συντήρηση·
- ii) εκτελούν πτήση για εξαγωγή·
- iii) θα τεθούν εκτός λειτουργίας έως τις 31 Οκτωβρίου 2025.

Οι φορείς εκμετάλλευσης αεροσκαφών με πιστοποιητικό αξιοπιστίας που εκδίδεται για πρώτη φορά πριν από την 7η Δεκεμβρίου 2020 συμμορφώνονται έως τις 7 Ιουνίου 2023 με τις απαιτήσεις που καθορίζονται στο πρώτο εδάφιο στοιχεία β) και γ), υπό τις ακόλουθες προϋποθέσεις:

- i) έχουν εκπονήσει, πριν από την 7η Δεκεμβρίου 2020, πρόγραμμα μετασκευής το οποίο αποδεικνύει τη συμμόρφωση με το πρώτο εδάφιο στοιχεία β) και γ)·
- ii) για τα εν λόγω αεροσκάφη δεν έχει δοθεί ενωσιακή χρηματοδότηση που χορηγείται προκειμένου τα αεροσκάφη αυτά να συμμορφωθούν με τις απαιτήσεις που καθορίζονται στο πρώτο εδάφιο στοιχεία β) και γ).

Για αεροσκάφος στο οποίο η δυνατότητα συμμόρφωσης των αναμεταδοτών με τις απαιτήσεις του πρώτου εδαφίου στοιχεία β) και γ) είναι προσωρινά εκτός λειτουργίας, οι φορείς εκμετάλλευσης έχουν το δικαίωμα να εκμεταλλεύονται το εν λόγω αεροσκάφος στον εναέριο χώρο του Ενιαίου Ευρωπαϊκού Ουρανού για μέγιστο διάστημα 3 συναπτόν ημερών.

6. Οι φορείς εκμετάλλευσης μεριμνούν ώστε τα εξοπλισμένα σύμφωνα με την παράγραφο 5 αεροσκάφη με μέγιστη πιστοποιημένη μάζα απογείωσης άνω των 5 700 kg ή με ικανότητα μέγιστης αληθούς ταχύτητας αέρος μεγαλύτερη από 250 κόμβους να λειτουργούν με διαφορισμό κεραίας, με ελάχιστη απόδοση όπως προβλέπεται στο σημείο 3.1.2.10.4 του παραρτήματος 10 της σύμβασης του Σικάγου, τόμος IV, τρίτη έκδοση, συμπεριλαμβανομένων όλων των τροποποιήσεων έως την αριθ. 77.»

- 4) στο άρθρο 5, η παράγραφος 7 διαγράφεται·
- 5) στο άρθρο 6, η παράγραφος 2 διαγράφεται·
- 6) στο άρθρο 7, η παράγραφος 2 διαγράφεται·
- 7) το άρθρο 7 παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε η εκχώρηση ΔΟΠΑ διευθύνσεων αεροσκαφών 24-bit σε αεροσκάφος εξοπλισμένο με αναμεταδότη τρόπο λειτουργίας S να γίνεται σύμφωνα με το κεφάλαιο 9 και το προσάρτημά του, παράρτημα 10 της σύμβασης του Σικάγου, τόμος III, δεύτερη έκδοση, συμπεριλαμβανομένων όλων των τροποποιήσεων έως την αριθ. 90.»

- 8) στο άρθρο 8, οι παράγραφοι 1 και 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε, μέχρι τις 7 Δεκεμβρίου 2020 το αργότερο, τα κρατικά αεροσκάφη να συμμορφώνονται με το άρθρο 5 παράγραφος 5 στοιχείο α).

2. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε, μέχρι τις 7 Δεκεμβρίου 2020 το αργότερο, τα κρατικά αεροσκάφη μεταφορικού τύπου να συμμορφώνονται με το άρθρο 5 παράγραφος 5 στοιχείο γ).»

- 9) στο άρθρο 8 προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος 8:

«8. Για κρατικό αεροσκάφος στο οποίο η δυνατότητα συμμόρφωσης των αναμεταδοτών με τις απαιτήσεις των παραγράφων 1 και 2 είναι προσωρινά εκτός λειτουργίας, τα κράτη μέλη έχουν το δικαίωμα να επιτρέπουν τις πτήσεις του εν λόγω αεροσκάφους στον εναέριο χώρο του Ενιαίου Ευρωπαϊκού Ουρανού για μέγιστο διάστημα 3 συναπτόν ημερών.»

- 10) το άρθρο 14 διαγράφεται·

11) παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο 14α:

«Άρθρο 14α

#### Σχέδια πτήσης

Οι φορείς εκμετάλλευσης μη εξοπλισμένων κρατικών αεροσκαφών που κοινοποιούνται σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 3 και οι φορείς εκμετάλλευσης μη εξοπλισμένων σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 5 αεροσκαφών που εκτελούν πτήσεις εντός του εναέριου χώρου του Ενιαίου Ευρωπαϊκού Ουρανού, περιλαμβάνουν τους δείκτες SUR/EUADSBX ή SUR/EUEHSX ή SUR/EUELSX ή συνδυασμό αυτών, στο Στοιχείο 18 του σχεδίου πτήσης.»

12) το παράρτημα II τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα II του παρόντος κανονισμού·

13) το παράρτημα IV τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα III του παρόντος κανονισμού.

#### Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Απριλίου 2020.

Για την Επιτροπή  
Η Πρόεδρος  
Ursula VON DER LEYEN

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Το παράρτημα ΙΙ σημείο 3 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1206/2011 τροποποιείται ως εξής:

1) το στοιχείο γ) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«γ) αεροσκάφος το οποίο είναι επιλέξιμο για την εκχώρηση του κωδικού ευδιακριτότητας που ορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 6 στοιχείο γ) εξέρχεται, ή παρεκκλίνει άλλως πώς, από τον όγκο εναέριου χώρου που αναφέρεται στο στοιχείο 1.»

2) προστίθεται το ακόλουθο στοιχείο δ):

«δ) κρατικό αεροσκάφος που χρησιμοποιείται σε εθνικά ευαίσθητες πτητικές λειτουργίες ή σε εκπαίδευση, οι οποίες απαιτούν ασφάλεια και εμπιστευτικότητα.».

—

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Το παράρτημα II του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1207/2011 τροποποιείται ως εξής:

- 1) Το μέρος Α τροποποιείται ως εξής:
  - α) το σημείο 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Η ελάχιστη ικανότητα για τον αναμεταδότη ραντάρ δευτερεύουσας επιτήρησης είναι ο τρόπος λειτουργίας S επίπεδο 2 που πληροί τα κριτήρια επιδόσεων και λειτουργιών του παραρτήματος 10 της σύμβασης του Σικάγου, τόμος IV, τρίτη έκδοση, συμπεριλαμβανομένων όλων των τροποποιήσεων έως την αριθ. 77.»
  - β) το σημείο 5 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«5. Τα αναφερόμενα στο σημείο 4 στοιχεία δεδομένων διαβιβάζονται από τον αναμεταδότη ραντάρ αποκλειστικά μέσω του πρωτοκόλλου τρόπου λειτουργίας S. Η διαδικασία πιστοποίησης αεροσκαφών και εξοπλισμού καλύπτει τη διαβίβαση των εν λόγω στοιχείων δεδομένων.»
  - γ) το σημείο 6 διαγράφεται·
- 2) Το μέρος Β τροποποιείται ως εξής:
  - α) το σημείο 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Η ελάχιστη ικανότητα για τον αναμεταδότη ραντάρ δευτερεύουσας επιτήρησης είναι ο τρόπος λειτουργίας S επίπεδο 2 που πληροί τα κριτήρια επιδόσεων και λειτουργιών του παραρτήματος 10 της σύμβασης του Σικάγου, τόμος IV, τρίτη έκδοση, συμπεριλαμβανομένων όλων των τροποποιήσεων έως την αριθ. 77.»
  - β) το σημείο 15 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«15. Εκτός αν πρόκειται για μορφοτύπους προοριζόμενους αποκλειστικώς για στρατιωτικές χρήσεις, τα αναφερόμενα στο σημείο 14 στοιχεία δεδομένων διαβιβάζονται από τον αναμεταδότη ραντάρ αποκλειστικά μέσω του πρωτοκόλλου εκτεταμένου squitter ADS-B. Η διαδικασία πιστοποίησης αεροσκαφών και εξοπλισμού καλύπτει τη διαβίβαση των εν λόγω στοιχείων δεδομένων.»
  - γ) το σημείο 16 διαγράφεται·
- 3) Το μέρος Γ τροποποιείται ως εξής:
  - α) στο σημείο 2, η εισαγωγική πρόταση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Τα ακόλουθα στοιχεία δεδομένων, όπου είναι διαθέσιμα σε ψηφιακό δίαυλο, διαβιβάζονται από τον αναμεταδότη ραντάρ, όπως ζητείται από την επίγεια αλυσίδα επιτήρησης, μέσω του πρωτοκόλλου τρόπου λειτουργίας S και σύμφωνα με τους μορφοτύπους που καθορίζονται στο έγγραφο 9871 της ΔΟΠΑ (2η έκδοση):»
  - β) το σημείο 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«4. Τα αναφερόμενα στο σημείο 3 στοιχεία δεδομένων διαβιβάζονται από τον αναμεταδότη ραντάρ αποκλειστικά μέσω του πρωτοκόλλου τρόπου λειτουργίας S. Η διαδικασία πιστοποίησης αεροσκαφών και εξοπλισμού καλύπτει τη διαβίβαση των εν λόγω στοιχείων δεδομένων.»



## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

Το παράρτημα ΙV του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1207/2011 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

## «ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙV

**Απαιτήσεις για τις επίσημες ρυθμίσεις που αναφέρονται στο άρθρο 5 παράγραφος 2**

Οι επίσημες ρυθμίσεις μεταξύ παρόχων υπηρεσιών αεροναυτιλίας για την ανταλλαγή ή την παροχή δεδομένων επιτήρησης περιλαμβάνουν τουλάχιστον τα ακόλουθα:

- α) τα συμβαλλόμενα μέρη στις ρυθμίσεις
  - β) τη διάρκεια ισχύος των ρυθμίσεων
  - γ) το πεδίο εφαρμογής των δεδομένων επιτήρησης
  - δ) τις πηγές των δεδομένων επιτήρησης
  - ε) τον μορφότυπο ανταλλαγής των δεδομένων επιτήρησης
  - στ) το σημείο παράδοσης των δεδομένων επιτήρησης στο πλαίσιο της συμφωνίας ανταλλαγής ή παροχής των εν λόγω δεδομένων
  - ζ) τα συμφωνηθέντα επίπεδα υπηρεσίας σε ό,τι αφορά τα εξής:
    - τις επιδόσεις δεδομένων επιτήρησης όπως καθορίζονται στο άρθρο 4 παράγραφος 3
    - τις διαδικασίες σε περίπτωση μη επιχειρησιακής λειτουργίας
  - η) αλλαγή διαδικασιών διαχείρισης
  - θ) ρυθμίσεις αναφοράς σχετικά με τις επιδόσεις και τη διαθεσιμότητα, συμπεριλαμβανομένης απρόβλεπτης διακοπής
  - ι) ρυθμίσεις διαχείρισης και συντονισμού
  - ια) ρυθμίσεις διασφάλισης και κοινοποίησης της επίγεια αλυσίδας επιτήρησης.».
-

## ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

## ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΑΠΟΦΑΣΗ (ΕΕ) 2020/588ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 22ας Απριλίου 2020

σχετικά με απαλλαγές από τον επεκταθέντα δασμό αντιντάμπινγκ σε ορισμένα εξαρτήματα ποδηλάτων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 88/97

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό C(2020) 2382]

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2016, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης <sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 4,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 71/97 του Συμβουλίου, της 10ης Ιανουαρίου 1997, για την επέκταση του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ, που επεβλήθη με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2474/93 στις εισαγωγές στην Κοινότητα ποδηλάτων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, στις εισαγωγές ορισμένων εξαρτημάτων ποδηλάτων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και για την επιβολή του επεκταθέντος δασμού στις εισαγωγές που έχουν καταγραφεί σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 703/96 <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 3,

Έχοντας υπόψη τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2020/45 της Επιτροπής, της 20ής Ιανουαρίου 2020, σχετικά με την τροποποίηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2019/1379 όσον αφορά τη δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 71/97 του Συμβουλίου επέκταση στις εισαγωγές ορισμένων εξαρτημάτων ποδηλάτων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας του δασμού αντιντάμπινγκ που είχε επιβληθεί στις εισαγωγές ποδηλάτων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας <sup>(3)</sup>,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 88/97 της Επιτροπής, της 20ής Ιανουαρίου 1997, σχετικά με την άδεια για απαλλαγή της εισαγωγής ορισμένων εξαρτημάτων ποδηλάτων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας από την επέκταση με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 71/97 του Συμβουλίου του δασμού αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκε με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2474/93 του Συμβουλίου <sup>(4)</sup>, και ιδίως τα άρθρα 4 έως 7,

Αφού ενημέρωσε τα κράτη μέλη,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Εφαρμόζεται δασμός αντιντάμπινγκ (στο εξής: ο επεκταθείς δασμός) στις εισαγωγές στην Ένωση βασικών εξαρτημάτων ποδηλάτων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (στο εξής: Κίνα) ως αποτέλεσμα της επέκτασης του δασμού αντιντάμπινγκ που είχε επιβληθεί στις εισαγωγές ποδηλάτων καταγωγής Κίνας με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 71/97.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 71/97, η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να θεσπίζει τα αναγκαία μέτρα για την απαλλαγή των εισαγωγών βασικών εξαρτημάτων ποδηλάτων που δεν καταστρατηγούν τον δασμό αντιντάμπινγκ.
- (3) Τα εν λόγω μέτρα εφαρμογής καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 88/97 με τον οποίο θεσπίζεται το ειδικό σύστημα απαλλαγής.
- (4) Σ' αυτή τη βάση, η Επιτροπή απάλλαξε ορισμένες εταιρείες συναρμολόγησης ποδηλάτων από τον επεκταθέντα δασμό (στο εξής: τα μέρη που έχουν απαλλαγεί).
- (5) Όπως προβλέπεται στο άρθρο 16 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 88/97, η Επιτροπή δημοσίευσε στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* διαδοχικούς καταλόγους των μερών που έχουν απαλλαγεί <sup>(5)</sup>.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 176 της 30.6.2016, σ. 21.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 16 της 18.1.1997, σ. 55.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 16 της 21.1.2020, σ. 7.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 17 της 21.1.1997, σ. 17.

<sup>(5)</sup> ΕΕ C 45 της 13.2.1997, σ. 3, ΕΕ C 112 της 10.4.1997, σ. 9, ΕΕ C 220 της 19.7.1997, σ. 6, ΕΕ L 193 της 22.7.1997, σ. 32, ΕΕ L 334 της 5.12.1997, σ. 37, ΕΕ C 378 της 13.12.1997, σ. 2, ΕΕ C 217 της 11.7.1998, σ. 9, ΕΕ C 37 της 11.2.1999, σ. 3, ΕΕ C 186 της 2.7.1999, σ. 6, ΕΕ C 216 της 28.7.2000, σ. 8, ΕΕ C 170 της 14.6.2001, σ. 5, ΕΕ C 103 της 30.4.2002, σ. 2, ΕΕ C 35 της 14.2.2003, σ. 3, ΕΕ C 43 της 22.2.2003, σ. 5, ΕΕ C 54 της 2.3.2004, σ. 2, ΕΕ L 343 της 19.11.2004, σ. 23, ΕΕ C 299 της 4.12.2004, σ. 4, ΕΕ L 17 της 21.1.2006, σ. 16, ΕΕ L 313 της 14.11.2006, σ. 5, ΕΕ L 81 της 20.3.2008, σ. 73, ΕΕ C 310 της 5.12.2008, σ. 19, ΕΕ L 19 της 23.1.2009, σ. 62, ΕΕ L 314 της 1.12.2009, σ. 106, ΕΕ L 136 της 24.5.2011, σ. 99, ΕΕ L 343 της 23.12.2011, σ. 86, ΕΕ L 119 της 23.4.2014, σ. 67, ΕΕ L 132 της 29.5.2015, σ. 32, ΕΕ L 331 της 17.12.2015, σ. 30, ΕΕ L 47 της 24.2.2017, σ. 13, ΕΕ L 79 της 22.3.2018, σ. 31, ΕΕ L 171 της 26.6.2019, σ. 117.

- (6) Η πιο πρόσφατη εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2019/1087 της Επιτροπής<sup>(6)</sup> σχετικά με τις απαλλαγές δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 88/97 εκδόθηκε στις 19 Ιουνίου 2019.
- (7) Για τους σκοπούς της παρούσας απόφασης ισχύουν οι ορισμοί που παρατίθενται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 88/97.

#### 1. ΑΙΤΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΑΠΑΛΛΑΓΗ

- (8) Μεταξύ της 19ης Δεκεμβρίου 2016 και της 17ης Οκτωβρίου 2019, η Επιτροπή έλαβε από τα μέρη που αναφέρονται στους πίνακες 1 και 3 αιτήσεις για απαλλαγή με τις πληροφορίες που απαιτούνται προκειμένου να διαπιστωθεί το κατά πόσον οι εν λόγω αιτήσεις ήταν παραδεκτές σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 88/97.
- (9) Στα μέρη που ζήτησαν απαλλαγή δόθηκε η δυνατότητα να σχολιάσουν τα συμπεράσματα της Επιτροπής σχετικά με το παραδεκτό των αιτήσεών τους.
- (10) Σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 88/97, από την ημερομηνία παραλαβής από την Επιτροπή των αντίστοιχων αιτήσεων των μερών που ζήτησαν απαλλαγή και μέχρις ότου ληφθεί απόφαση επί της ουσίας των αιτήσεων αυτών, αναστάληκε η καταβολή του επεκταθέντος δασμού όσον αφορά τυχόν εισαγωγές βασικών εξαρτημάτων ποδηλάτων για τα οποία τα εν λόγω μέρη, τα οποία παρατίθενται στους πίνακες 1 και 3 κατωτέρω, δήλωσαν ότι τίθενται σε ελεύθερη κυκλοφορία.

#### 2. ΕΓΚΡΙΣΗ ΤΗΣ ΑΠΑΛΛΑΓΗΣ

- (11) Η επί της ουσίας εξέταση των αιτήσεων των μερών που αναφέρονται στον πίνακα 1 έχει ολοκληρωθεί.

Πίνακας 1

Πρόσθετος κωδικός TARIC	Όνομασία	Διεύθυνση
C307	Merida Polska Sp. Z o.o.	ul. Marii Skłodowskiej-Curie 35, PL-41-800 Zabrze, Πολωνία
C311	Juan Luna Cabrera	Calle Alhama 64, ES-14900 Lucena (Cordoba), Ισπανία

- (12) Κατά την εξέταση, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι η αξία των εξαρτημάτων καταγωγής Κίνας αντιπροσώπευε λιγότερο από το 60 % της συνολικής αξίας των εξαρτημάτων όλων των ποδηλάτων που συναρμολογήθηκαν και από τα δύο μέρη. Το ίδιο ίσχυε και για την πλειονότητα των συναρμολογημένων ποδηλάτων και από τα δύο μέρη.
- (13) Κατά συνέπεια, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι αντίστοιχες εργασίες συναρμολόγησης της Merida Polska Sp. Z o.o. και της Juan Luna Cabrera δεν εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του άρθρου 13 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036.
- (14) Για τον λόγο αυτό, και σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 88/97, τα μέρη που αναφέρονται στον πίνακα 1 πληρούν τις προϋποθέσεις για απαλλαγή από τον επεκταθέντα δασμό.
- (15) Σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 88/97, οι απαλλαγές θα πρέπει να αρχίσουν να ισχύουν από την ημερομηνία παραλαβής των αιτήσεων. Οι τελωνειακές οφειλές όσον αφορά τον επεκταθέντα δασμό από τα μέρη που ζήτησαν απαλλαγή θα πρέπει, συνεπώς, να θεωρούνται άκυρες από την ίδια ημερομηνία.
- (16) Τα μέρη πληροφορήθηκαν σχετικά με τα συμπεράσματα της Επιτροπής επί της ουσίας των αιτήσεών τους και τους δόθηκε η δυνατότητα υποβολής σχετικών παρατηρήσεων.
- (17) Δεδομένου ότι οι απαλλαγές εφαρμόζονται μόνο στα μέρη που αναφέρονται ρητά στον πίνακα 1 παραπάνω, τα μέρη που έχουν απαλλαγή θα πρέπει να κοινοποιούν αμελλητί στην Επιτροπή<sup>(7)</sup> τυχόν μεταβολή των στοιχείων αυτών (π.χ. έπειτα από αλλαγή στην επωνυμία, τη νομική μορφή ή τη διεύθυνση της εταιρείας ή μετά την ίδρυση νέων εταιρειών συναρμολόγησης).

<sup>(6)</sup> Εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2019/1087 της Επιτροπής, της 19ης Ιουνίου 2019, σχετικά με απαλλαγές από τον επεκταθέντα δασμό αντιτάμπινγκ σε ορισμένα εξαρτήματα ποδηλάτων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 88/97 (ΕΕ L 171 της 26.6.2019, σ. 117).

<sup>(7)</sup> Συνιστάται στα μέρη να χρησιμοποιούν την ακόλουθη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου: TRADE-BICYCLE-PARTS@ec.europa.eu.

- (18) Σε περίπτωση μεταβολής των στοιχείων αναφοράς, τα μέρη που έχουν απαλλαγεί θα πρέπει να παράσχουν όλες τις σχετικές πληροφορίες, ιδίως σχετικά με κάθε αλλαγή στις δραστηριότητές τους που αφορούν εργασίες συναρμολόγησης. Η Επιτροπή, κατά περίπτωση, θα επικαιροποιεί τα στοιχεία αναφοράς του εν λόγω μέρους.

### 3. ΕΠΙΚΑΙΡΟΠΟΙΗΣΗ ΤΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ ΑΝΑΦΟΡΑΣ ΤΩΝ ΜΕΡΩΝ ΠΟΥ ΕΧΟΥΝ ΑΠΑΛΛΑΓΕΙ Ή ΓΙΑ ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΕΧΕΙ ΑΝΑΣΤΑΛΕΙ Η ΚΑΤΑΒΟΛΗ ΔΑΣΜΟΥ

- (19) Τα μέρη που έχουν απαλλαγεί ή για τα οποία έχει ανασταλεί η καταβολή δασμού και τα οποία αναφέρονται στον πίνακα 2 ενημέρωσαν την Επιτροπή, μεταξύ 2 Μαΐου 2019 και 20 Φεβρουαρίου 2020, σχετικά με τις αλλαγές στα στοιχεία τους (επωνυμίες, νομικές μορφές και διευθύνσεις). Η Επιτροπή, αφού εξέτασε τις πληροφορίες που υποβλήθηκαν, κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι αλλαγές αυτές δεν επηρεάζουν τις εργασίες συναρμολόγησης όσον αφορά τους όρους απαλλαγής ή αναστολής που καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 88/97.
- (20) Αν και δεν θίγεται η απαλλαγή ή η αναστολή για τα εν λόγω μέρη από τον επεκταθέντα δασμό δυνάμει του άρθρου 7 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 88/97, τα στοιχεία αναφοράς για τα εν λόγω μέρη θα πρέπει να επικαιροποιηθούν.

Πίνακας 2

Πρόσθετος κωδικός TARIC	Προηγούμενα στοιχεία αναφοράς	Αλλαγή
A163	Speedcross di Torretta Luigi & C. s.n.c. Corso Italia 20, IT-20020 Vanzaghello (MI), Ιταλία	Η επωνυμία και η νομική μορφή της εταιρείας άλλαξαν σε: Speedcross s.r.l.
A557	Jozef Kender-Kenzel Piesková 437/9A, 946 52 Imel, Σλοβακία	Η επωνυμία, η νομική μορφή και η διεύθυνση της εταιρείας άλλαξαν σε: KENZEL s.r.o. Novozámocká 182, 94701 Hurbanovo, Σλοβακία
8612	Tecno Bike S.r.l. Via del Lavoro 22, IT-61030 Canavaccio, Urbino (PS), Ιταλία	Η διεύθυνση της εταιρείας άλλαξε σε: Via del Lavoro 22, IT-61029 Canavaccio di Urbino (PU), Ιταλία
8979	W.S.B. Hi-Tech Bicycle Europe BV De Hemmen 91, NL-9206AG Drachten, Κάτω Χώρες	Η διεύθυνση της εταιρείας άλλαξε σε: De Roef 15, NL-9206AK Drachten, Κάτω Χώρες

### 4. ΑΝΑΣΤΟΛΗ ΚΑΤΑΒΟΛΗΣ ΤΩΝ ΔΑΣΜΩΝ ΓΙΑ ΤΑ ΥΠΟ ΕΞΕΤΑΣΗ ΜΕΡΗ

- (21) Η επί της ουσίας εξέταση των αιτήσεων των μερών που αναφέρονται στον πίνακα 3 συνεχίζεται. Μέχρις ότου ληφθεί επί της ουσίας απόφαση για τις αιτήσεις, αναστέλλεται η πληρωμή του επεκταθέντος δασμού από τα εν λόγω μέρη.
- (22) Δεδομένου ότι η αναστολή εφαρμόζεται μόνο στα μέρη που αναφέρονται ρητά στον πίνακα 3, τα εν λόγω μέρη θα πρέπει να κοινοποιούν αμελλητί στην Επιτροπή (\*) τυχόν μεταβολή των στοιχείων αυτών (π.χ. έπειτα από αλλαγή στην επωνυμία, τη νομική μορφή ή τη διεύθυνση της εταιρείας ή μετά την ίδρυση νέων εταιρειών συναρμολόγησης).
- (23) Σε περίπτωση μεταβολής των στοιχείων αναφοράς, το μέρος θα πρέπει να παράσχει όλες τις σχετικές πληροφορίες, ιδίως σχετικά με κάθε αλλαγή στις δραστηριότητές του που αφορούν εργασίες συναρμολόγησης. Η Επιτροπή, κατά περίπτωση, θα επικαιροποιεί τα στοιχεία αναφοράς του εν λόγω μέρους.

Πίνακας 3

Πρόσθετος κωδικός TARIC	Ονομασία	Διεύθυνση
C202	Vanmoof B.V.	Mauritskade 55, NL-1092 AD Amsterdam, Κάτω Χώρες
C207	Kenstone Metal Company GmbH	Am Maikamp 8-12, DE-32107 Bad Salzuflen, Γερμανία

(\*) Συνιστάται στα μέρη να χρησιμοποιούν την ακόλουθη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου: TRADE-BICYCLE-PARTS@ec.europa.eu.

Πρόσθετος κωδικός TARIC	Όνομασία	Διεύθυνση
C481	FJ Bikes Europe Unipessoal, Lda	Praça do Município 8, Sala 1D, PT-3750 111 Águeda, Πορτογαλία
C492	MOTOKIT Veiculos e Accesorios S.A.	Rua Padre Vicente Maria da Rocha 448, 1° Esq., PT-3840-453 Vagos, Πορτογαλία
C499	Frog Bikes Manufacturing Ltd	Unit A, Mamhilad Park Estate, GB-Pontypool, Torfaen, NP4 0HZ, Ηνωμένο Βασίλειο
C527	FIRMA ADAM Adam Ziętek	Muchy 56 PL-63-524 Czajków, Πολωνία
C529	Rowerland Piotr Tokarz	ul. Klubowa 23, PL-32-600 Broszkowice, Πολωνία

#### 5. ΑΡΣΗ ΤΗΣ ΑΝΑΣΤΟΛΗΣ ΚΑΤΑΒΟΛΗΣ ΤΩΝ ΔΑΣΜΩΝ ΓΙΑ ΤΑ ΥΠΟ ΕΞΕΤΑΣΗ ΜΕΡΗ

- (24) Η αναστολή καταβολής των δασμών για τα υπό εξέταση μέρη θα πρέπει να αρθεί για τα μέρη που αναφέρονται στον πίνακα 4.

Πίνακας 4

Πρόσθετος κωδικός TARIC	Όνομασία	Διεύθυνση
C489	P.P.H. ARTPOL Artur Kopeć	ul. Aniołowska 14, PL-42-202 Częstochowa, Πολωνία

- (25) Στις 3 Ιουλίου 2019 η Επιτροπή έλαβε από το εν λόγω μέρος αίτηση για απόσυρση της αίτησης απαλλαγής, ενώ βρισκόταν σε εξέλιξη η επί της ουσίας εξέταση και είχε ανασταλεί η καταβολή του επεκταθέντος δασμού.
- (26) Η Επιτροπή έκανε δεκτή την απόσυρση και, συνεπώς, η αναστολή της καταβολής του επεκταθέντος δασμού θα πρέπει να αρθεί. Ο επεκταθείς δασμός αντιντάμπινγκ θα πρέπει να εισπραχθεί από την ημερομηνία παραλαβής της αίτησης απαλλαγής που υπέβαλε το εν λόγω μέρος, τουτέστιν την ημερομηνία από την οποία άρχισε να ισχύει η αναστολή, δηλαδή από τις 25 Οκτωβρίου 2018.
- (27) Το μέρος έλαβε γνώση των συμπερασμάτων της Επιτροπής και του δόθηκε η δυνατότητα να διατυπώσει τις παρατηρήσεις του. Δεν υποβλήθηκαν παρατηρήσεις.

#### 6. ΑΝΑΚΛΗΣΗ ΕΓΚΡΙΣΗΣ ΑΠΑΛΛΑΓΗΣ

- (28) Τα μέρη που έχουν απαλλαγεί και αναφέρονται στον πίνακα 5 γνωστοποίησαν στην Επιτροπή, μεταξύ 30 Ιουνίου 2019 και 3 Φεβρουαρίου 2020, τα ακόλουθα: την παύση των δραστηριοτήτων τους (Bicicletas Monty SA) και την παραίτησή τους από την καταβολή του επεκταθέντος δασμού (Gor Kolesa, proizvodnja koles, d.o.o).
- (29) Κατά συνέπεια, σύμφωνα με την αρχή της χρηστής διοίκησης, η έγκριση της απαλλαγής από την καταβολή του επεκταθέντος δασμού θα πρέπει να ανακληθεί και για τα δύο μέρη που έχουν απαλλαγεί και αναφέρονται στον πίνακα 5.

Πίνακας 5

Πρόσθετος κωδικός TARIC	Όνομασία	Διεύθυνση
A165	Bicicletas Monty S.A.	Calle El Plà 106, ES-08980 Sant Feliu de Llobregat, Ισπανία
C209	Gor Kolesa, proizvodnja koles, d.o.o.	Primorska cesta 6b, SI-3325 Šoštanj, Σλοβενία

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

### Άρθρο 1

Τα μέρη που αναφέρονται στον πίνακα του παρόντος άρθρου απαλλάσσονται από την επέκταση, δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 71/97 του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στα ποδήλατα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, ο οποίος επιβλήθηκε με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2474/93 του Συμβουλίου (\*) στις εισαγωγές ορισμένων εξαρτημάτων ποδηλάτων από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας.

Σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 88/97, οι απαλλαγές αρχίζουν να ισχύουν από τις ημερομηνίες παραλαβής των αιτήσεων των μερών. Οι ημερομηνίες αυτές παρατίθενται στη στήλη του πίνακα με τίτλο «Ημερομηνία έναρξης ισχύος».

Οι απαλλαγές αφορούν μόνο τα μέρη που αναφέρονται ρητά στον πίνακα του παρόντος άρθρου.

Τα μέρη που έχουν απαλλαγή κοινοποιούν αμελλητί στην Επιτροπή τυχόν μεταβολή των ονομασιών και των διευθύνσεών τους, παρέχοντας όλες τις σχετικές πληροφορίες, ιδίως σχετικά με κάθε αλλαγή στις δραστηριότητές τους που συνδέονται με εργασίες συναρμολόγησης όσον αφορά τους όρους απαλλαγής.

### Μέρη που έχουν απαλλαγή

Πρόσθετος κωδικός TARIC	Ονομασία	Διεύθυνση	Ημερομηνία έναρξης ισχύος
C307	Merida Polska Sp. Z o.o.	ul. Marii Skłodowskiej-Curie 35, PL-41-800 Zabrze, Πολωνία	14.6.2017
C311	Juan Luna Cabrera	C/Alhama 64, ES-14900 Lucena (Cordoba), Ισπανία	4.10.2017

### Άρθρο 2

Στη στήλη «Νέα στοιχεία αναφοράς» παρέχονται επικαιροποιημένα στοιχεία αναφοράς για τα μέρη που έχουν απαλλαγή ή για τα οποία έχει ανασταλεί η καταβολή δασμού και τα οποία αναφέρονται στον πίνακα του παρόντος άρθρου. Οι επικαιροποιήσεις αυτές αρχίζουν να ισχύουν από τις ημερομηνίες που αναφέρονται στη στήλη του πίνακα με τίτλο «Ημερομηνία έναρξης ισχύος».

Οι αντίστοιχοι πρόσθετοι κωδικοί TARIC που είχαν χορηγηθεί προηγουμένως στα μέρη που έχουν απαλλαγή ή για τα οποία έχει ανασταλεί η καταβολή δασμού και οι οποίοι εμφανίζονται στη στήλη «Πρόσθετος κωδικός TARIC» παραμένουν αμετάβλητοι.

### Μέρη που έχουν απαλλαγή ή για τα οποία έχει ανασταλεί η καταβολή δασμού και για τα οποία επικαιροποιούνται τα στοιχεία αναφοράς

Πρόσθετος κωδικός TARIC	Προηγούμενα στοιχεία αναφοράς	Νέα στοιχεία αναφοράς	Ημερομηνία έναρξης ισχύος
A163	Speedcross di Torretta Luigi & C. s.n.c. Corso Italia 20, IT-20020 Vanzaghello (MI), Ιταλία	Speedcross s.r.l. Corso Italia 20, IT-20020 Vanzaghello (MI), Ιταλία	2.5.2019
A557	Jozef Kender-Kenzel Piesková 437/9A, 946 52 Imel, Σλοβακία	KENZEL s.r.o. Novozámocká 182, 947 01 Hurbanovo, Σλοβακία	1.6.2019

(\*) Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2474/93 του Συμβουλίου, της 8ης Σεπτεμβρίου 1993, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές στην Κοινότητα ποδηλάτων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και για την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ (ΕΕ L 228 της 9.9.1993, σ. 1).

Πρόσθετος κωδικός TARIC	Προηγούμενα στοιχεία αναφοράς	Νέα στοιχεία αναφοράς	Ημερομηνία έναρξης ισχύος
8612	Tecno Bike S.r.l. Via del Lavoro 22, IT-61030 Canavaccio, Urbino (PS), Ιταλία	Tecno Bike S.r.l. Via del Lavoro 22, IT-61029 Canavaccio di Urbino (PU), Ιταλία	20.2.2020
8979	W.S.B. Hi-Tech Bicycle Europe BV De Hemmen 91, NL-9206AG Drachten, Κάτω Χώρες	W.S.B. Hi-Tech Bicycle Europe BV De Roef 15, NL-9206AK Drachten, Κάτω Χώρες	12.3.2020

### Άρθρο 3

Τα μέρη που αναφέρονται στον πίνακα του παρόντος άρθρου βρίσκονται υπό εξέταση σύμφωνα με το άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 88/97.

Η αναστολή της καταβολής του επεκταθέντος δασμού αντιντάμπινγκ δυνάμει του άρθρου 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 88/97 αρχίζει να ισχύει από την ημερομηνία παραλαβής των αντίστοιχων αιτήσεων αναστολής των μερών. Οι ημερομηνίες αυτές παρατίθενται στη στήλη του πίνακα με τίτλο «Ημερομηνία έναρξης ισχύος».

Η εν λόγω αναστολή πληρωμής αφορά μόνο τα μέρη που βρίσκονται υπό εξέταση και αναφέρονται ρητά στον πίνακα του παρόντος άρθρου.

Τα υπό εξέταση μέρη κοινοποιούν αμελλητί στην Επιτροπή κάθε μεταβολή των δραστηριοτήτων συναρμολόγησης η οποία συνδέεται με τους όρους αναστολής και παρέχουν στην Επιτροπή όλες τις σχετικές πληροφορίες ως αποδεικτικά στοιχεία. Οι αλλαγές αυτές περιλαμβάνουν, μεταξύ άλλων, τυχόν αλλαγές στις ονομασίες, τις δραστηριότητες, τις νομικές μορφές και τις διευθύνσεις των μερών.

### Υπό εξέταση μέρη

Πρόσθετος κωδικός TARIC	Ονομασία	Διεύθυνση	Ημερομηνία έναρξης ισχύος
C202	Vanmoof B.V.	Mauritskade 55, NL-1092 AD Αμστερνταμ, Κάτω Χώρες	19.12.2016
C207	Kenstone Metal Company GmbH	Am Maikamp 8-12, DE-32107 Bad Salzuflen, Γερμανία	20.3.2017
C481	FJ Bikes Europe Unipessoal, Lda	Praça do Município 8, Sala 1D, PT-3750 111 Águeda, Πορτογαλία	8.5.2018
C492	MOTOKIT Veiculos e Acessó- rios S.A.	Rua Padre Vicente Maria da Rocha 448, 1º Esq., PT-3840-453 Vagos, Πορτογαλία	29.11.2018
C499	Frog Bikes Manufacturing Ltd	Unit A, Mamhilad Park Estate, GB-Pontypool, Torfaen, NP4 0HZ, Ηνωμένο Βασί- λειο	7.1.2019
C527	FIRMA ADAM Adam Ziętek	Muchy 56 PL-63-524 Czajków, Πολωνία	29.8.2019
C529	Rowerland Piotr Tokarz	ul. Klubowa 23, PL-32-600 Broszkowice, Πολωνία	17.10.2019

## Άρθρο 4

Αίρεται η αναστολή της καταβολής του επεκταθέντος δασμού αντιντάμπινγκ σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 88/97 για τα μέρη που αναφέρονται στον πίνακα του παρόντος άρθρου.

Ο επεκταθείς δασμός θα πρέπει να εισπραχθεί από την ημερομηνία κατά την οποία άρχισε να ισχύει η αναστολή. Η ημερομηνία παρατίθεται στη στήλη του πίνακα με τίτλο «Ημερομηνία έναρξης ισχύος».

**Μέρος για το οποίο αίρεται η αναστολή**

Πρόσθετος κωδικός TARIC	Ονομασία	Διεύθυνση	Ημερομηνία έναρξης ισχύος
C489	P.P.H. ARTPOL Artur Kopeć	ul. Aniołowska 14, PL-42-202 Częstochowa, Πολωνία	25.10.2018

## Άρθρο 5

Ανακαλείται η έγκριση της απαλλαγής από την καταβολή του επεκταθέντος δασμού αντιντάμπινγκ για τα μέρη που αναφέρονται στον πίνακα του παρόντος άρθρου.

Ο επεκταθείς δασμός θα πρέπει να εισπραχθεί από την ημερομηνία κατά την οποία άρχισε να ισχύει η ανάκληση της έγκρισης. Η ημερομηνία αυτή παρατίθεται στη στήλη του πίνακα με τίτλο «Ημερομηνία έναρξης ισχύος».

**Μέρη για τα οποία ανακαλείται η απαλλαγή**

Πρόσθετος κωδικός TARIC	Ονομασία	Διεύθυνση	Ημερομηνία έναρξης ισχύος
A165	Bicicletas Monty S.A.	Calle El Plà 106, ES-08980 Sant Feliu de Llobregat, Ισπανία	30.6.2019
C209	Gor Kolesa, proizvodnja koles, d.o.o.	Primorska cesta 6b, SI-3325 Šoštanj, Σλοβενία	3.2.2020

## Άρθρο 6

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη και στα μέρη που αναφέρονται στα άρθρα 1 έως 5 και δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, 22 Απριλίου 2020.

Για την Επιτροπή  
Phil HOGAN  
Μέλος της Επιτροπής



## ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΑΠΟΦΑΣΗ (ΕΕ) 2020/589 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 23ης Απριλίου 2020

για την καταλληλότητα της αρμόδιας αρχής της Δημοκρατίας της Νότιας Αφρικής σύμφωνα με την οδηγία 2006/43/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό C{2020} 2026]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη την οδηγία 2006/43/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 2006, για τους υποχρεωτικούς ελέγχους των ετήσιων και των ενοποιημένων λογαριασμών, για την τροποποίηση των οδηγιών 78/660/ΕΟΚ και 83/349/ΕΟΚ του Συμβουλίου και για την κατάργηση της οδηγίας 84/253/ΕΟΚ του Συμβουλίου <sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 47 παράγραφος 3 πρώτο εδάφιο,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 47 παράγραφος 1 της οδηγίας 2006/43/ΕΚ, τα κράτη μέλη επιτρέπουν τη διαβίβαση των φύλλων εργασίας του ελέγχου ή άλλων εγγράφων που βρίσκονται στην κατοχή νόμιμων ελεγκτών ή ελεγκτικών γραφείων που έχουν αδειοδοτηθεί από αυτά, καθώς και των εκθέσεων επιθεώρησης ή έρευνας που αφορούν τους εν λόγω ελέγχους, στις αρμόδιες αρχές τρίτης χώρας, μόνον εάν οι εν λόγω αρχές πληρούν απαιτήσεις που έχουν αναγνωριστεί κατάλληλες από την Επιτροπή και έχουν συναφθεί συμφωνίες συνεργασίας βάσει αμοιβαιότητας μεταξύ των εν λόγω αρχών και των αρμόδιων αρχών των ενδιαφερόμενων κρατών μελών.
- (2) Η απόφαση περί καταλληλότητας δυνάμει του άρθρου 47 παράγραφος 3 της οδηγίας 2006/43/ΕΚ δεν αφορά άλλες ειδικές απαιτήσεις για τη διαβίβαση των φύλλων εργασίας του ελέγχου και άλλων εγγράφων που βρίσκονται στην κατοχή νόμιμων ελεγκτών ή ελεγκτικών γραφείων, καθώς και των εκθέσεων επιθεώρησης ή έρευνας, όπως τις συμφωνίες συνεργασίας βάσει αμοιβαιότητας μεταξύ των αρμόδιων αρχών, που προβλέπονται στο άρθρο 47 παράγραφος 1 στοιχείο δ) της οδηγίας 2006/43/ΕΚ, ή τις απαιτήσεις για τη διαβίβαση δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, που ορίζονται στο άρθρο 47 παράγραφος 1 στοιχείο ε) της εν λόγω οδηγίας.
- (3) Η συνεργασία όσον αφορά τη διαβίβαση των φύλλων εργασίας του ελέγχου ή άλλων εγγράφων που βρίσκονται στην κατοχή νόμιμων ελεγκτών ή ελεγκτικών γραφείων, καθώς και των εκθέσεων επιθεώρησης ή έρευνας, στην αρμόδια αρχή τρίτης χώρας αντανακλά το ουσιαστικό δημόσιο συμφέρον όσον αφορά την άσκηση ανεξάρτητης δημόσιας εποπτείας. Ως εκ τούτου, οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών θα πρέπει, στο πλαίσιο των συμφωνιών συνεργασίας που αναφέρονται στο άρθρο 47 παράγραφος 2 της οδηγίας 2006/43/ΕΚ, να διασφαλίζουν ότι η αρμόδια αρχή της Νότιας Αφρικής χρησιμοποιεί τα έγγραφα που της διαβιβάζονται, σύμφωνα με το άρθρο 47 παράγραφος 1 της εν λόγω οδηγίας, μόνο για την άσκηση των καθηκόντων της δημόσιας εποπτείας, εξωτερικής διασφάλισης ποιότητας και ερευνών όσον αφορά τους ελεγκτές και τα ελεγκτικά γραφεία.
- (4) Όταν διενεργούνται επιθεωρήσεις ή έρευνες, οι νόμιμοι ελεγκτές και τα ελεγκτικά γραφεία δεν επιτρέπεται να χορηγούν πρόσβαση ή να διαβιβάζουν τα φύλλα εργασίας του ελέγχου ή άλλα έγγραφα στην αρμόδια αρχή της Νότιας Αφρικής, υπό οποιουδήποτε όρους διαφορετικούς από αυτούς που καθορίζονται στο άρθρο 47 της οδηγίας 2006/43/ΕΚ και στην παρούσα απόφαση.
- (5) Με την επιφύλαξη του άρθρου 47 παράγραφος 4 της οδηγίας 2006/43/ΕΚ, τα κράτη μέλη θα πρέπει να διασφαλίζουν ότι, για τους σκοπούς της δημόσιας εποπτείας, της διασφάλισης ποιότητας και της διεξαγωγής ερευνών επί των νόμιμων ελεγκτών και των ελεγκτικών γραφείων, οι επαφές μεταξύ των νόμιμων ελεγκτών ή των ελεγκτικών γραφείων που έχουν αδειοδοτηθεί από αυτά και της αρμόδιας αρχής της Νότιας Αφρικής διεξάγονται μέσω των αρμόδιων αρχών των οικείων κρατών μελών.
- (6) Σύμφωνα με το άρθρο 47 παράγραφος 1 στοιχείο δ) της οδηγίας 2006/43/ΕΚ, η δυνατότητα των κρατών μελών να επιτρέπουν τη διαβίβαση, στην αρμόδια αρχή της Νότιας Αφρικής, των φύλλων εργασίας του ελέγχου ή άλλων εγγράφων που βρίσκονται στην κατοχή νόμιμων ελεγκτών ή ελεγκτικών γραφείων που έχουν αδειοδοτηθεί από αυτά, καθώς και των εκθέσεων επιθεώρησης ή έρευνας, υπόκειται στην προϋπόθεση ότι έχουν συναφθεί συμφωνίες συνεργασίας μεταξύ των ενδιαφερόμενων αρμόδιων αρχών.

(<sup>1</sup>) ΕΕ L 157 της 9.6.2006, σ. 87.

- (7) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να εξασφαλίζουν ότι οι συμφωνίες συνεργασίας μεταξύ των αρμόδιων αρχών τους και της αρμόδιας αρχής της Νότιας Αφρικής συνομολογούνται βάσει της αρχής της αμοιβαιότητας και σύμφωνα με τους όρους του άρθρου 47 παράγραφος 1 και 2 της οδηγίας 2006/43/ΕΚ, και περιλαμβάνουν την προστασία του επαγγελματικού απορρήτου και των εμπορικών συμφερόντων, συμπεριλαμβανομένων των δικαιωμάτων βιομηχανικής και διανοητικής ιδιοκτησίας, που περιέχονται στα εν λόγω φύλλα εργασίας αναφορικά με τις οντότητες που υποβλήθηκαν σε έλεγχο ή τους νόμιμους ελεγκτές και τα ελεγκτικά γραφεία που διενήργησαν τον έλεγχο των εν λόγω οντοτήτων.
- (8) Όταν η διαβίβαση των φύλλων εργασίας του ελέγχου ή άλλων εγγράφων που βρίσκονται στην κατοχή νόμιμων ελεγκτών ή ελεγκτικών γραφείων, καθώς και των εκθέσεων επίθεωρησης ή έρευνας, στην αρμόδια αρχή της Νότιας Αφρικής συνεπάγεται τη διαβίβαση δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, η εν λόγω διαβίβαση είναι νόμιμη μόνον εάν συνάδει επίσης με τις απαιτήσεις για τις διεθνείς διαβιβάσεις δεδομένων που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΕ) 2016/679 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>(2)</sup>. Ως εκ τούτου, το άρθρο 47 παράγραφος 1 στοιχείο ε) της οδηγίας 2006/43/ΕΚ απαιτεί από τα κράτη μέλη να διασφαλίζουν ότι η διαβίβαση προσωπικών δεδομένων μεταξύ των αρμόδιων αρχών τους και της αρμόδιας αρχής της Νότιας Αφρικής είναι σύμφωνη με τις εφαρμοστέες αρχές και τους κανόνες προστασίας δεδομένων και, ιδίως, με το κεφάλαιο V του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να διασφαλίζουν την παροχή κατάλληλων εγγυήσεων για τη διαβίβαση δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, σύμφωνα με το άρθρο 46 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679. Επιπροσθέτως, τα κράτη μέλη θα πρέπει να διασφαλίζουν ότι η αρμόδια αρχή της Νότιας Αφρικής δεν θα κοινοποιεί περαιτέρω τα προσωπικά δεδομένα που περιλαμβάνονται στα έγγραφα που διαβιβάζονται, χωρίς προηγούμενη συμφωνία των αρμόδιων αρχών των ενδιαφερόμενων κρατών μελών.
- (9) Το Independent Regulatory Board for Auditors (IRBA) (Ανεξάρτητο Ρυθμιστικό Συμβούλιο Ελεγκτών) της Νότιας Αφρικής είναι η αρμόδια αρχή που είναι υπεύθυνη για τη δημόσια εποπτεία, την εξωτερική διασφάλιση ποιότητας και τις έρευνες επί των ελεγκτών και των ελεγκτικών γραφείων. Εφαρμόζει κατάλληλα μέτρα διασφάλισης που απαγορεύουν και επιβάλλουν κυρώσεις για την κοινοποίηση εμπιστευτικών πληροφοριών, από τους εν ενεργεία ή πρώην υπαλλήλους της, σε οποιοδήποτε τρίτο πρόσωπο ή αρχή. Βάσει του νόμου της Νότιας Αφρικής, του 2005, σχετικά με το επάγγελμα του ελεγκτή (Audit Profession Act 2005) και τον Κώδικα Δεοντολογίας του IRBA, το IRBA μπορεί να διαβιβάζει στις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών έγγραφα που ισοδυναμούν με εκείνα που αναφέρονται στο άρθρο 47 παράγραφος 1 της οδηγίας 2006/43/ΕΚ.
- (10) Τα έγγραφα που αποκτώνται από το IRBA κατά την εκτέλεση των επίθεωρήσεων και οι εκθέσεις επίθεωρήσεων μπορούν να γνωστοποιούνται μόνο με τη συγκατάθεση του ελεγκτή ή του ελεγκτικού γραφείου εγγεγραμμένου στα μητρώα του IRBA. Η απαίτηση αυτή ενδέχεται να δυσχεράνει την υλοποίηση των προβλεπόμενων απαιτήσεων ρυθμιστικής συνεργασίας βάσει του άρθρου 47 της οδηγίας 2006/43/ΕΚ. Ως εκ τούτου, η ρυθμιστική συνεργασία μεταξύ του IRBA και των αρμόδιων αρχών των κρατών μελών θα πρέπει να υπόκειται σε στενή παρακολούθηση και επανεξέταση από την Επιτροπή, προκειμένου να εκτιμηθεί κατά πόσον η απαίτηση συγκατάθεσης συνιστά εμπόδιο στην ανταλλαγή πληροφοριών στην πράξη.
- (11) Το IRBA είναι η αρμόδια αρχή που είναι υπεύθυνη για τη συνεργασία και τη σύναψη διμερών συμφωνιών με τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών για τη διαβίβαση των φύλλων εργασίας του ελέγχου. Η εμπιστευτικότητα των φύλλων εργασίας του ελέγχου διασφαλίζεται από το κοινό δίκαιο («common law») της Νότιας Αφρικής σχετικά με το επαγγελματικό απόρρητο, το οποίο καθορίζει ένα γενικό επαγγελματικό καθήκον και υποχρέωση τήρησης του εμπιστευτικού χαρακτήρα του υλικού του πελάτη από τον ελεγκτή.
- (12) Βάσει των νομοθετικών και κανονιστικών διατάξεων της Νότιας Αφρικής, το IRBA μπορεί να υπόκειται στην απαίτηση να γνωστοποιεί τις πληροφορίες που αναφέρονται στο άρθρο 47 παράγραφος 1 της οδηγίας 2006/43/ΕΚ σε μια «κατάλληλη ρυθμιστική αρχή» («appropriate regulator»), αλλά διαθέτει διακριτική ευχέρεια να αποφασίζει κατά πόσον η εν λόγω περαιτέρω γνωστοποίηση θα ήταν υπέρ της προστασίας του κοινού και του δημόσιου συμφέροντος. Κατά την υπογραφή διμερών συμφωνιών συνεργασίας με το IRBA, οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών θα μπορούσαν να απαιτήσουν από το IRBA να ζητήσει την προηγούμενη συγκατάθεσή τους, εάν το IRBA είναι υποχρεωμένο να διαβιβάσει σε «κατάλληλη ρυθμιστική αρχή» οποιεσδήποτε μη δημόσιες πληροφορίες τις οποίες έλαβε κατά τη διάρκεια της συνεργασίας. Επιπλέον, θα πρέπει να εξετάζουν το ενδεχόμενο να απαιτούν από το IRBA να γνωστοποιεί αυτές τις πληροφορίες μόνο στις οντότητες που προσδιορίζονται στις συμφωνίες, με δήλωση ότι οι εν λόγω οντότητες θα πρέπει να διατηρούν τις πληροφορίες αυτές ως εμπιστευτικές και προνομαϊκές. Συν τοις άλλοις, η επεξεργασία προσωπικών δεδομένων μπορεί να πραγματοποιείται μόνο για τον καθορισμένο σκοπό που αναφέρεται στην παρούσα απόφαση, όπως ορίζεται στην αιτιολογική σκέψη 3 και στο άρθρο 1, και σύμφωνα με τους όρους που αναφέρονται ιδίως στην αιτιολογική σκέψη 8 της παρούσας απόφασης.

<sup>(2)</sup> Κανονισμός (ΕΕ) 2016/679 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Απριλίου 2016, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών και την κατάργηση της οδηγίας 95/46/ΕΚ (Γενικός Κανονισμός για την Προστασία Δεδομένων) (ΕΕ L 119 της 4.5.2016, σ. 1).

- (13) Βάσει του άρθρου 1 της εκτελεστικής απόφασης (ΕΕ) 2016/1010 της Επιτροπής <sup>(3)</sup>, διάφορες αρμόδιες αρχές τρίτων χωρών ή εδαφών, συμπεριλαμβανομένου του IRBA, αναγνωρίστηκαν κατάλληλες, κατά την έννοια του άρθρου 47 παράγραφος 1 στοιχείο γ) της οδηγίας 2006/43/ΕΚ, για τον σκοπό της διαβίβασης των φύλλων εργασίας του ελέγχου ή άλλων εγγράφων, καθώς και των εκθέσεων επιθεώρησης και έρευνας. Σύμφωνα με το άρθρο 3 της εκτελεστικής απόφασης (ΕΕ) 2016/1010, η εν λόγω εκτελεστική απόφαση έπαυσε να εφαρμόζεται όσον αφορά το IRBA την 1η Αυγούστου 2019.
- (14) Παρότι το IRBA δεν συνήψε διμερείς συμφωνίες συνεργασίας με καμία από τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών πριν από τις 31 Ιουλίου 2019, ορισμένα κράτη μέλη έχουν εκδηλώσει ενδιαφέρον για την ανάπτυξη συνεργασίας με το IRBA.
- (15) Η Επιτροπή Ευρωπαϊκών Φορέων Εποπτείας των Ελεγκτών (ΕΕΦΕΕ) έχει επαναξιολογήσει το νομικό πλαίσιο στη Νότια Αφρική, με βάση τον νόμο Audit Profession Act 2005, το οποίο δεν έχει αλλάξει από τότε που εκδόθηκε η εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2016/1010. Λαμβανομένης υπόψη της τεχνικής αξιολόγησης από την ΕΕΦΕΕ, που αναφέρεται στο άρθρο 30 παράγραφος 7 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΕ) 537/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου <sup>(4)</sup>, το IRBA πληροί απαιτήσεις οι οποίες θα πρέπει να αναγνωριστούν κατάλληλες για τους σκοπούς του άρθρου 47 παράγραφος 1 στοιχείο γ) της οδηγίας 2006/43/ΕΚ.
- (16) Η παρούσα απόφαση δεν θίγει τις συμφωνίες συνεργασίας που αναφέρονται στο άρθρο 25 παράγραφος 4 της οδηγίας 2004/109/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου <sup>(5)</sup>.
- (17) Οποιοδήποτε συμπέρασμα σχετικά με την καταλληλότητα των απαιτήσεων που πληρούν οι αρμόδιες αρχές τρίτης χώρας, σύμφωνα με το άρθρο 47 παράγραφος 3 πρώτο εδάφιο της οδηγίας 2006/43/ΕΚ, δεν προδικάζει τυχόν αποφάσεις που μπορεί να λάβει η Επιτροπή σχετικά με την ισοδυναμία των συστημάτων δημόσιας εποπτείας, διασφάλισης της ποιότητας, έρευνας και κυρώσεων για τους ελεγκτές και τις ελεγκτικές οντότητες της εν λόγω τρίτης χώρας, σύμφωνα με το άρθρο 46 παράγραφος 2 της ίδιας οδηγίας.
- (18) Η παρούσα απόφαση έχει σκοπό να διευκολύνει την αποτελεσματική συνεργασία μεταξύ των αρμόδιων αρχών των κρατών μελών και του IRBA. Σκοπός της είναι να επιτρέψει στις εν λόγω αρχές να ασκούν τα καθήκοντά τους δημόσιας εποπτείας, εξωτερικής διασφάλισης της ποιότητας και ερευνών και, ταυτόχρονα, να προστατεύουν τα δικαιώματα των ενδιαφερομένων μερών. Όταν μια αρμόδια αρχή αποφασίσει να συνάψει συμφωνίες συνεργασίας βάσει αμοιβαιότητας με το IRBA, με σκοπό να επιτρέψει τη διαβίβαση των φύλλων εργασίας του ελέγχου ή άλλων εγγράφων που βρίσκονται στην κατοχή νόμιμων ελεγκτών ή ελεγκτικών γραφείων, καθώς και των εκθέσεων επιθεώρησης ή έρευνας, το οικείο κράτος μέλος υποχρεούται να ανακοινώνει στην Επιτροπή τις συμφωνίες αμοιβαίας συνεργασίας που συνάπτονται με το IRBA, προκειμένου η Επιτροπή να είναι σε θέση να αξιολογήσει αν η συνεργασία πραγματοποιείται σύμφωνα με το άρθρο 47 της οδηγίας 2006/43/ΕΚ.
- (19) Ο απότερος στόχος της συνεργασίας σχετικά με την εποπτεία του ελεγκτικού έργου μεταξύ των αρμόδιων αρχών των κρατών μελών και του IRBA είναι η επίτευξη αμοιβαίας εμπιστοσύνης στα συστήματα εποπτείας εκάστης πλευράς και η μεγαλύτερη σύγκλιση της ποιότητας του ελεγκτικού έργου. Μια τέτοια αμοιβαία εμπιστοσύνη και ενισχυμένη σύγκλιση θα μπορούσε να βαιόζεται στην ισοδυναμία των συστημάτων εποπτείας του ελεγκτικού έργου της Ένωσης και της Νότιας Αφρικής. Κατά συνέπεια, οι διαβιβάσεις των φύλλων εργασίας του ελέγχου ή άλλων εγγράφων που βρίσκονται στην κατοχή νόμιμων ελεγκτών ή ελεγκτικών γραφείων, καθώς και των εκθέσεων επιθεώρησης ή έρευνας, θα πρέπει τελικά να αποτελούν την εξαίρεση.
- (20) Δεδομένου ότι δεν υπάρχει πρακτική εμπειρία όσον αφορά τη συνεργασία στον τομέα της εποπτείας με το IRBA και, ως εκ τούτου, η αδυναμία να αξιολογηθεί επί του παρόντος κατά πόσον η απαίτηση να λάβει το IRBA την προηγούμενη συγκατάθεση του ελεγκτή ή του ελεγκτικού γραφείου, προκειμένου να γνωστοποιήσει τα έγγραφα που απέκτησε κατά την εκτέλεση των επιθεωρήσεων, καθώς και τις εκθέσεις επιθεώρησης, συνιστά εμπόδιο στην ανταλλαγή πληροφοριών στην πράξη, η παρούσα απόφαση θα πρέπει να εφαρμοστεί για περιορισμένο χρονικό διάστημα.

<sup>(3)</sup> Εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2016/1010 της Επιτροπής, της 21ης Ιουνίου 2016, για την καταλληλότητα των αρμόδιων αρχών ορισμένων τρίτων χωρών και εδαφών σύμφωνα με την οδηγία 2006/43/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 165 της 23.6.2016, σ. 17).

<sup>(4)</sup> Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 537/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Απριλίου 2014, σχετικά με ειδικές απαιτήσεις όσον αφορά τον υποχρεωτικό έλεγχο οντοτήτων δημοσίου συμφέροντος και την κατάργηση της απόφασης 2005/909/ΕΚ της Επιτροπής (ΕΕ L 158 της 27.5.2014, σ. 77).

<sup>(5)</sup> Οδηγία 2004/109/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Δεκεμβρίου 2004, για την εναρμόνιση των προϋποθέσεων διαφάνειας αναφορικά με την πληροφόρηση σχετικά με εκδότες των οποίων οι κινητές αξίες έχουν εισαχθεί προς διαπραγμάτευση σε ρυθμιζόμενη αγορά και για την τροποποίηση της οδηγίας 2001/34/ΕΚ (ΕΕ L 390 της 31.12.2004, σ. 38).

- (21) Παρά τον χρονικό περιορισμό, η Επιτροπή θα παρακολουθεί σε τακτική βάση τις εξελίξεις στην αγορά, την εξέλιξη των εποπτικών και ρυθμιστικών πλαισίων και την αποτελεσματικότητα της συνεργασίας στον τομέα της εποπτείας, λαμβάνοντας υπόψη την εμπειρία που αποκομίζεται κατά τη διάρκεια της συνεργασίας στον τομέα της εποπτείας, αλλά και βασιζόμενη στις παρατηρήσεις των κρατών μελών. Ειδικότερα, η Επιτροπή μπορεί να διενεργήσει ειδική επανεξέταση της παρούσας απόφασης ανά πάσα στιγμή πριν από τη λήξη ισχύος της, εφόσον συναφείς εξελίξεις καταστήσουν αναγκαία την επαναξιολόγηση της αναγνώρισης της καταλληλότητας που παρέχεται με την παρούσα απόφαση. Η εν λόγω επανεξέταση θα μπορούσε να οδηγήσει στην κατάργηση της παρούσας απόφασης.
- (22) Ο Ευρωπαϊός Επόπτης Προστασίας Δεδομένων γνωμοδότησε στις 3 Δεκεμβρίου 2019.
- (23) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής που έχει συσταθεί δυνάμει του άρθρου 48 παράγραφος 1 της οδηγίας 2006/43/ΕΚ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

#### Άρθρο 1

Το Independent Regulatory Board for Auditors (IRBA) (Ανεξάρτητο Ρυθμιστικό Συμβούλιο Ελεγκτών) της Νότιας Αφρικής πληροί απαιτήσεις που θεωρούνται κατάλληλες, κατά την έννοια του άρθρου 47 παράγραφος 1 στοιχείο γ) της οδηγίας 2006/43/ΕΚ, για τους σκοπούς της διαβίβασης των φύλλων εργασίας του ελέγχου ή άλλων εγγράφων, καθώς και των εκθέσεων επιθεώρησης και έρευνας, δυνάμει του άρθρου 47 παράγραφος 1 της εν λόγω οδηγίας:

#### Άρθρο 2

Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι, όταν τα φύλλα εργασίας του ελέγχου ή άλλα έγγραφα που βρίσκονται στην κατοχή νόμιμων ελεγκτών ή ελεγκτικών γραφείων βρίσκονται στην αποκλειστική κατοχή ενός νόμιμου ελεγκτή ή ελεγκτικού γραφείου που εδρεύει σε κράτος μέλος διαφορετικό από το κράτος μέλος στο οποίο εδρεύει ο ελεγκτής του ομίλου και του οποίου η αρμόδια αρχή έχει λάβει σχετικό αίτημα από το Independent Regulatory Board for Auditors της Νότιας Αφρικής, τα εν λόγω φύλλα εργασίας ή έγγραφα διαβιβάζονται στην αιτούσα αρμόδια αρχή, μόνον εάν η αρμόδια αρχή του πρώτου κράτους μέλους έχει συμφωνήσει ρητώς για τη διαβίβαση.

#### Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται από την 1η Μαΐου 2020 έως τις 30 Απριλίου 2026.

#### Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 23 Απριλίου 2020

Για την Επιτροπή  
Valdis DOMBROVSKIS  
Εκτελεστικός αντιπρόεδρος

## ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΑΠΟΦΑΣΗ (ΕΕ) 2020/590 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Απριλίου 2020

για την τροποποίηση της απόφασης (ΕΕ) 2019/784 όσον αφορά την επικαιροποίηση σχετικών τεχνικών όρων που εφαρμόζονται στη ζώνη συχνοτήτων 24,25-27,5 GHz

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό C(2020) 2542]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη την απόφαση αριθ. 676/2002/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 7ης Μαρτίου 2002, σχετικά με ένα κανονιστικό πλαίσιο για την πολιτική του ραδιοφάσματος στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα (απόφαση ραδιοφάσματος) <sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με την εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2019/784 της Επιτροπής <sup>(2)</sup> εναρμονίζονται οι βασικοί τεχνικοί όροι σχετικά με τη διάθεση και την αποδοτική χρήση της ζώνης συχνοτήτων των 24,25-27,5 GHz στην Ένωση για επίγεια συστήματα, ικανά να παρέχουν ασύρματες ευρυζωνικές υπηρεσίες ηλεκτρονικών επικοινωνιών.
- (2) Η ζώνη συχνοτήτων 24,25-27,5 GHz («26 GHz») εναρμονίστηκε σε παγκόσμιο επίπεδο για τις διεθνείς κινητές τηλεπικοινωνίες <sup>(3)</sup> (IMT) κατά την παγκόσμια διάσκεψη ραδιοεπικοινωνιών του 2019 (WRC-19) με τροποποιήσεις των κανονισμών ραδιοεπικοινωνιών της Διεθνούς Ένωσης Τηλεπικοινωνιών - Τομέας ραδιοεπικοινωνιών (ITU-R).
- (3) Οι κανονισμοί ραδιοεπικοινωνιών της ITU-R, όπως τροποποιήθηκαν <sup>(4)</sup>, εισήγαγαν παγκόσμια όρια εκπομπών εκτός ζώνης («όρια προστασίας») που εφαρμόζονται σε δύο στάδια στα επίγεια ασύρματα συστήματα επόμενης γενιάς (5G) με δυνατότητα παροχής υπηρεσιών ασύρματων ευρυζωνικών ηλεκτρονικών επικοινωνιών στη ζώνη συχνοτήτων των 26 GHz για την προστασία της παθητικής δορυφορικής υπηρεσίας γεωσκόπησης [(παθητική) EESS] στη ζώνη συχνοτήτων των 23,6-24 GHz <sup>(5)</sup>. Τα εν λόγω όρια προστασίας είναι λιγότερο αυστηρά από τα εναρμονισμένα σε επίπεδο ΕΕ όρια <sup>(6)</sup>. Η εφαρμογή των ορίων του πρώτου σταδίου στην Ένωση θα πρέπει να διασφαλίσει την έγκαιρη διαθεσιμότητα εξοπλισμού 5G και να διευκολύνει τις ταχύτερες επενδύσεις σε υποδομές 5G στην ενιαία αγορά. Τα όρια του δεύτερου σταδίου, σε συνδυασμό με την απαίτηση μη εγκατάστασης σε κατάλληλη ζώνη συχνοτήτων κάτω από τα 23,6 GHz κανενός επίγειου συστήματος υψηλής πυκνότητας για την παροχή υπηρεσιών ασύρματης πρόσβασης, διασφαλίζουν την επαρκή προστασία της (παθητικής) EESS, καθώς και των υπηρεσιών μετεωρολογικών δορυφόρων εντός της ζώνης συχνοτήτων των 23,6-24 GHz.
- (4) Τα όρια προστασίας του πρώτου σταδίου που εφαρμόζονται έως την 1η Σεπτεμβρίου 2027 βάσει των κανονισμών ραδιοεπικοινωνιών της ITU-R μπορούν να αυξήσουν τον κίνδυνο επιβλαβών παρεμβολών στην (παθητική) EESS που λειτουργεί σε παγκόσμιο επίπεδο (π.χ. στο σύστημα Copernicus και σε ορισμένους μετεωρολογικούς δορυφόρους), ανάλογα με τον ρυθμό ανάπτυξης επίγειων ασύρματων συστημάτων επόμενης γενιάς (5G) στη ζώνη των 26 GHz. Ως εκ τούτου, είναι σημαντικό τα όρια του δεύτερου σταδίου προστασίας να εφαρμοστούν πριν από την έναρξη της μαζικής ανάπτυξης της τεχνολογίας 5G στην Ένωση, η οποία αναμένεται το 2025 <sup>(7)</sup>.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 108 της 24.4.2002, σ. 1.

<sup>(2)</sup> Εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2019/784 της Επιτροπής, της 14ης Μαΐου 2019, σχετικά με την εναρμόνιση της ζώνης συχνοτήτων 24,25-27,5 GHz για επίγεια συστήματα ικανά να παρέχουν ασύρματες ευρυζωνικές υπηρεσίες ηλεκτρονικών επικοινωνιών στην Ένωση (ΕΕ L 127 της 16.5.2019, σ. 13).

<sup>(3)</sup> Σύμφωνα με το ψήφισμα 750 της ITU-R (αναθεωρημένο κατά την WRC-19) σχετικά με τη συμβατότητα μεταξύ της (παθητικής) δορυφορικής υπηρεσίας γεωεπισκόπησης και των σχετικών ενεργών υπηρεσιών.

<sup>(4)</sup> <http://www.itu.int/pub/R-REG-RR> (έκδοση 2020).

<sup>(5)</sup> Για σταθμούς βάσης/τερματικούς σταθμούς 5G, τα όρια αυτά είναι: -33/-29 dBW/200MHz έως την 1η Σεπτεμβρίου 2027 (πρώτο στάδιο), και -39/-35 dBW/200MHz κατόπιν (δεύτερο στάδιο).

<sup>(6)</sup> Δηλαδή τα πρόσθετα βασικά όρια που περιλαμβάνονται στους πίνακες 4 και 6 του παραρτήματος της εκτελεστικής απόφασης (ΕΕ) 2019/784.

<sup>(7)</sup> Βλέπε την ανακοίνωση της Επιτροπής με τίτλο 5G για την Ευρώπη: σχέδιο δράσης (COM(2016) 588 final).

- (5) Η συνεχιζόμενη εφαρμογή στην ενιαία αγορά των αυστηρότερων, εναρμονισμένων σε επίπεδο ΕΕ, ορίων προστασίας θα παρείχε μεγαλύτερη προστασία στην (παθητική) EESS σε ολόκληρη την επικράτεια της Ένωσης. Ωστόσο, η εφαρμογή στην Ένωση ορίων προστασίας διαφορετικών από τα όρια που εφαρμόζονται στον υπόλοιπο κόσμο, ιδίως με την επιβολή αυστηρότερων ορίων, μπορεί να επηρεάσει τη διαθεσιμότητα και τη δυνατότητα επιλογής εξοπλισμού, οι οποίες με τη σειρά τους ενδέχεται να έχουν αρνητικό αντίκτυπο στο κόστος του εξοπλισμού και στην κλίμακα των επενδύσεων στα δίκτυα υψηλής χωρητικότητας (5G).
- (6) Με την απόφαση 242 της WRC-19, η οποία αποτελεί αναπόσπαστο μέρος των κανονισμών ραδιοεπικοινωνιών της ITU-R, αναγνωρίζεται ότι οι ζώνες συχνοτήτων αμέσως κάτω από τη ζώνη συχνοτήτων των 23,6-24 GHz δεν προορίζονται για χρήση από εφαρμογές κινητών επικοινωνιών υψηλής πυκνότητας. Η αναγνώριση αυτή σε διεθνές επίπεδο συμβάλλει στην προστασία της (παθητικής) EESS στην εν λόγω ζώνη, επιπροσθέτως των ορίων προστασίας του δευτέρου σταδίου που θα ισχύουν για τη ζώνη συχνοτήτων των 26 GHz βάσει των κανονισμών ραδιοεπικοινωνιών της ITU-R. Παρόμοια μέτρα βελτιώνουν την προστασία της (παθητικής) EESS και την ποιότητα των δορυφορικών δεδομένων που είναι αναγκαία για τις μετεωρολογικές προγνώσεις. Προς τούτο, θα πρέπει να μην εγκατασταθεί, εντός της Ένωσης, κανένα νέο επίγειο σύστημα ικανό να παρέχει υπηρεσίες ηλεκτρονικών επικοινωνιών εντός της ζώνης συχνοτήτων των 22-23,6 GHz. Επιπλέον, μπορεί να εξεταστεί το ενδεχόμενο λήψης συναφών μέτρων για την εγγύηση της προστασίας της (παθητικής) EESS, σε περίπτωση που τέτοια συστήματα εγκατασταθούν σε υψηλή πυκνότητα στη συγκεκριμένη ζώνη συχνοτήτων εκτός της Ένωσης.
- (7) Σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 2 της απόφασης 676/2002/EK και λόγω της επείγουσας ανάγκης να διατηρηθεί η κανονιστική ασφάλεια στην ενιαία αγορά με σκοπό την εφαρμογή του άρθρου 54 της οδηγίας (ΕΕ) 2018/1972 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου <sup>(8)</sup>, η Επιτροπή ζήτησε από την Ευρωπαϊκή διάσκεψη των Ταχυδρομικών και Τηλεπικοινωνιακών Οργανισμών (CEPT) <sup>(9)</sup>, βάσει της εντολής της Επιτροπής προς την CEPT, να αναπτύξει εναρμονισμένους τεχνικούς όρους χρήσης του ραδιοφάσματος για την υποστήριξη της εισαγωγής επίγειων ασύρματων συστημάτων επόμενης γενιάς (5G) στην Ένωση <sup>(10)</sup>, για την αξιολόγηση και την υποβολή εκθέσεων σχετικά με τυχόν προσαρμογή των ορίων προστασίας σύμφωνα με την εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2019/784.
- (8) Στην απάντησή της, με επιστολή της 6ης Μαρτίου 2020 <sup>(11)</sup>, η CEPT υπέβαλε τεχνικές παρατηρήσεις που παρέχουν διευκρινίσεις για ένα τμήμα του αιτήματος της Επιτροπής και, επίσης, συστήνει την προτεινόμενη προσέγγιση για την προστασία της (παθητικής) EESS στη ζώνη συχνοτήτων των 23,6-24 GHz λαμβάνοντας υπόψη το αποτέλεσμα της WRC-19 και την ανάγκη μακροπρόθεσμης προστασίας της (παθητικής) EESS. Συγκεκριμένα, η προσέγγιση αυτή περιλαμβάνει προγενέστερη ημερομηνία για τη μετάβαση στα όρια του δευτέρου σταδίου, προκειμένου να αποφευχθεί ο κίνδυνος ανάπτυξης εξοπλισμού 5G για τη μαζική αγορά που θα χρησιμοποιεί τα όρια του πρώτου σταδίου, καθώς και απαίτηση να αποτραπεί η υψηλής πυκνότητας εγκατάσταση επίγειων συστημάτων ικανών να παρέχουν ασύρματες ευρυζωνικές υπηρεσίες ηλεκτρονικών επικοινωνιών στη ζώνη συχνοτήτων των 22-23,6 GHz.
- (9) Ως εκ τούτου, η εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2019/784 θα πρέπει να τροποποιηθεί προκειμένου να διατηρηθεί η ισορροπία των ενωσιακών πολιτικών ανάπτυξης των δικτύων 5G και παρακολούθησης της ατμόσφαιρας και της επιφάνειας της Γης, και να ενισχυθεί ο ρόλος της Ένωσης ως ηγέτιδας δύναμης στο παγκόσμιο οικοσύστημα εξοπλισμού και υπηρεσιών 5G.
- (10) Επιπλέον, η CEPT έχει αναπτύξει τεχνική εργαλειοθήκη <sup>(12)</sup> για την εγκατάσταση δικτύων 5G στη ζώνη συχνοτήτων των 26 GHz, με βάση τη χρήση φάσματος υπό καθεστώτα αδειοδότησης άλλα πλην των ατομικών δικαιωμάτων χρήσης, όπως η γενική αδειοδότηση ή συνδυασμός ατομικής/γενικής αδειοδότησης. Παρέχει καθοδήγηση στα κράτη μέλη σχετικά με ορισμένες πιθανές λύσεις που μπορούν να εφαρμοστούν σε εθνικό επίπεδο και είναι συμβατές με τις υποχρεώσεις τους στην εν λόγω ζώνη, λαμβάνοντας επίσης υπόψη τη συνεχή εγκατάσταση δορυφορικών σταθμών εδάφους στην EESS, στην υπηρεσία διαστημικής έρευνας (SRS) και στη σταθερή δορυφορική υπηρεσία (FSS).
- (11) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής ραδιοφάσματος η οποία συστήθηκε με την απόφαση αριθ. 676/2002/EK,

<sup>(8)</sup> Οδηγία (ΕΕ) 2018/1972 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Δεκεμβρίου 2018, για τη θέσπιση του Ευρωπαϊκού Κώδικα Ηλεκτρονικών Επικοινωνιών (ΕΕ L 321 της 17.12.2018, σ. 36).

<sup>(9)</sup> Επιστολή στην CEPT της 20ής Δεκεμβρίου 2019 (Επιτροπή Ηλεκτρονικών Επικοινωνιών, ομάδα έργου 1, έγγρ. ECC PT1 (20)011).

<sup>(10)</sup> Έγγραφο RSCOM16-40rev3.

<sup>(11)</sup> Επιστολή της CEPT της 6ης Μαρτίου 2020, «CEPT response on additional input regarding the impact of the WRC-19 outcome on the harmonised technical conditions for the 26 GHz band» (Επιτροπή Ηλεκτρονικών Επικοινωνιών, έγγρ. ECC(20)055).

<sup>(12)</sup> Όπως το (προσχέδιο) της έκθεσης 317 της ECC με τίτλο «Additional work on 26 GHz to address spectrum use under authorisation regimes other than individual rights of use: Technical toolkit to assist administrations» (του οποίου την υποβολή σε δημόσια διαβούλευση ενέκρινε η Υπηρεσία Ηλεκτρονικών Επικοινωνιών (ECC) στις 6 Μαρτίου 2020).

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

### Άρθρο 1

Η εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2019/784 τροποποιείται ως εξής:

1) Στο άρθρο 2, το πρώτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Έως τις 30 Ιουνίου 2020, τα κράτη μέλη καθορίζουν και διαθέτουν, σε μη αποκλειστική βάση, τη ζώνη συχνοτήτων των 24,25-27,5 GHz για επίγεια συστήματα ικανά να παρέχουν ασύρματες ευρυζωνικές υπηρεσίες ηλεκτρονικών επικοινωνιών, σύμφωνα με τους βασικούς τεχνικούς όρους που καθορίζονται στο παράρτημα.»

2) Στο άρθρο 7, το πρώτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Τα κράτη μέλη υποβάλλουν έκθεση στην Επιτροπή σχετικά με την εφαρμογή της παρούσας απόφασης έως τις 30 Σεπτεμβρίου 2020.»

3) το παράρτημα τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα της παρούσας απόφασης.

### Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 24 Απριλίου 2020.

Για την Επιτροπή  
Thierry BRETON  
Μέλος της Επιτροπής

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Το παράρτημα της εκτελεστικής απόφασης (ΕΕ) 2019/784 τροποποιείται ως εξής:

1) Ο πίνακας 4 αντικαθίσταται από τον ακόλουθο πίνακα:

«Πίνακας 4

**Πρόσθετο βασικό όριο ισχύος σταθμού βάσης**

Ζώνη συχνοτήτων	Μέγιστη TRP	Εύρος ζώνης μέτρησης	Έναρξη ισχύος
23,6-24,0 GHz	-33 dBW	200 MHz	Έναρξη ισχύος της παρούσας απόφασης <sup>(*)</sup>
	-39 dBW	200 MHz	1η Ιανουαρίου 2024 <sup>(*)</sup>

<sup>(\*)</sup> Τα κράτη μέλη δεν θα επιτρέψουν νέες εγκαταστάσεις επίγειων συστημάτων ικανών να παρέχουν ασύρματες ευρυζωνικές υπηρεσίες ηλεκτρονικών επικοινωνιών στο εύρος συχνοτήτων 22-23,6 GHz, προκειμένου να διασφαλιστεί η κατάλληλη προστασία της (παθητικής) δορυφορικής υπηρεσίας γεωσκόπησης και στην υπηρεσία ραδιοαστρονομίας στη ζώνη συχνοτήτων των 23,6-24 GHz σε συνδυασμό με το όριο που θα εφαρμόζεται μετά την 1η Ιανουαρίου 2024.

<sup>(\*)</sup> Το όριο αυτό ισχύει για σταθμούς βάσης που τίθενται σε χρήση μετά την 1η Ιανουαρίου 2024. Το όριο αυτό δεν ισχύει για σταθμούς βάσης που τέθηκαν σε χρήση πριν από την εν λόγω ημερομηνία. Για τους εν λόγω σταθμούς βάσης, μετά την 1η Ιανουαρίου 2024 εξακολουθεί να ισχύει το όριο των -33 dBW/200 MHz. Τα κράτη μέλη εξετάζουν το ενδεχόμενο λήψης πρόσθετων μέτρων για την αξιολόγηση και τον μετριασμό του αθροιστικού αντικτύπου των εν λόγω σταθμών βάσης σε σχέση με την υποχρέωσή τους βάσει του άρθρου 3 στοιχείο α) όσον αφορά την (παθητική) δορυφορική υπηρεσία γεωσκόπησης. Στα μέτρα αυτά περιλαμβάνονται η προσαρμογή του μεγέθους των εκχωρημένων φασματικών τμημάτων, η διάταξη των κεραιών, η ισχύς εντός φασματικού τμήματος ή η διεύθυνση του εξοπλισμού.»

2) Ο πίνακας 6 αντικαθίσταται από τον ακόλουθο πίνακα:

«Πίνακας 6

**Πρόσθετο βασικό όριο ισχύος θερματικού σταθμού**

Ζώνη συχνοτήτων	Μέγιστη TRP	Εύρος ζώνης μέτρησης	Έναρξη ισχύος
23,6-24,0 GHz	-29 dBW	200 MHz	Έναρξη ισχύος της παρούσας απόφασης
	-35 dBW	200 MHz	1 Ιανουαρίου 2024 <sup>(*)</sup>

<sup>(\*)</sup> Το όριο αυτό ισχύει για θερματικούς σταθμούς που τίθενται σε χρήση μετά την 1η Ιανουαρίου 2024. Το όριο αυτό δεν ισχύει για θερματικούς σταθμούς που τέθηκαν σε χρήση πριν από την ημερομηνία αυτή. Για τους εν λόγω θερματικούς σταθμούς, μετά την 1η Ιανουαρίου 2024 εξακολουθεί να ισχύει το όριο των -29 dBW/200 MHz.»





ISSN 1977-0669 (ηλεκτρονική έκδοση)  
ISSN 1725-2547 (έντυπη έκδοση)



**Υπηρεσία Εκδόσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης**  
2985 Λουξεμβούργο  
ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

**EL**